

KA-BONG MAT-XAY
ĐEN

Tất cả về làm

Hiệu con Rồng

HAO-VINH Công-ty
(HONG ANNAM)
146, Rue Lefevre, Saigon
AGENTS EXCLUSIFS



SOCIÉTÉ DES TABACS

DE L'INDOCHINE

(Đông - dương Yên điệp Công - ty)

Tư-bản: 6.000.000 fr.

Chính sở Công-ty tại PARIS

Sở Cai-trị và công-xưởng tại HANOI

Đoàn-diễn trống thuốc lá tại **KIM-XUYỀN và VĂN-KHÉ**

Hiện có những tờ sau này gửi bán trong các hiệu :

**XI-GÀ.
NINA.**

Thuốc chữa vãn :

COQ (Con gà)

vãn vãn

Và thơ thuốc lá vãn, chiếu khách, hiệu

PAGODE (Gai chùa)

Thuộc vãn :

FAVORITES.

MÉTROPOLES

GRAVURE

SUR MÉTAUX ET MARBRES



**TIỆM KHẮC CON DẤU
CORDONNERIE. — CHAPELIERIE
Tonkinoise**

TIỆM ĐÓNG GIÀY

Từ một lớp thêm một Tiệm đóng giầy và bán nón theo kiểu Langoa tới có commandé đủ các mẫu da, chú qui và muốn dùng xin có viết thơ cho tôi mà lấy mẫu da và lấy (Catalogne) mà có kiểu có giá cả hẳn hoi.

* Vì nào muốn mua gì sẽ có giá riêng xin viết thơ thường ngày.

NGUYỄN-CHI-HOANG,
87 Rue Cathaol. - Saigon

Cách làm mau té tiền.

Viết thơ cho Hãng Annam, Hào-vinh Côngty, 146 bis Rue Lefevre, liền gửi contre-remboursement (cách liền trao của lãnh nơi nhà đây) một hộp một trăm vé đầu Essence de menthe, hiệu Lô-Tiên, tới nhất trong cõi Đông dương, giá là mười lăm đồng (15 \$ 00) mà thôi. Về bán lẻ lại cho trong vòng tròn lớn một vé hai cent (0 \$ 20) — mỗi vé lời 5 xu, một trăm vé lời 5 đồng bạc.

Bán một hộp lời 5 đồng bạc, mười hộp lời năm chục, một trăm hộp lời năm trăm đồng bạc!

Viết thơ đi, đừng bỏ qua dịp làm té tiền, ồng làm. Bang đầu lời 11 sau lời nhiều, bán buôn quen thói, làm giàu chẳng bao lâu!

Cho không? Hầy coi cho kỹ — Kừ từ ngày nay một trăm người nào gửi thơ đến mà mua dầu trước, Hãng Annam Hào-Vinh Côngty sẽ vui lòng gửi cho không một kilo xabong mặt xáy thiệt, hiệu ngựa một sừng (La Licorne), tới nhất trong cõi Đông-Dương hay là một vé dầu thơm Essence pour Lotion; Eau de Cologne, Quinine, foin coupé để làm đá một lít các thứ dầu thơm (y), tay thích ai muốn thứ nào cũng được!

Hãy viết thơ mau đi, đừng bỏ mất cơ hội làm té tiền ồng làm; Hãng Annam, Hào-vinh & Co, 146 bis Rue Lefevre Saigon Kinh đến.

PHẢI DÙNG THUỐC BÒ VÀ TRỊ ĐAM

THIỆT HIỆU LÀ

ELIXIR TONIQUE ANTIGLAIREUX

Của ông lương-y GULLIÉ

Từ tám mươi năm nay thuốc ELIXIR có chất đường của quan lương-y GULLIÉ lấy làm thuốc hiệu trong những bệnh HUY PHẾ, đau trong TÌ VỊ, đau nơi TRÁI TIM, ĐAU GÂN, ĐAU MÌNH, NÉT VỎ ĐÀ, hoặc CHÓC NƯỚC, BỊNH KIẾT, BỊNH HO ĐÀI, BỊNH CỬA, GHÉ CHỐC NGOÀI ĐÀ và bệnh có TRÙNG LÁI TRONG BỤNG.

Ấy là một thuốc XỔ rất hiệu nghiệm làm cho HUYẾT RA TINH KHIẾT. Những bệnh gộc bởi ĐAM hay là MẬT phát ra thì uống nó hầy lắm.

Mất ki thuốc trị đâm nào mà không có dấu ký tên PAUL GAGE thì chớ dùng.

LẠI CÓ MỘT THUỐC

THUỐC HOÀN XỔ

thực cũng rất trong thứ Elixir Tonique Antiglaireux của quan lương-y Gullié

Chẩn chế trở thuốc này là nhà : PAUL GAGE FILS, một họang báo chí y sanh, đường GARIBOLDI-GERMAIN số 41 số 9, ở lại ở thành PARIS và được các nước công nhận hầy



KHOẢN CHẤT THUY

(Nước suối kim thạch)

VICHY

PHÁP-QUỐC-TUYÊN

VICHY CÉLESTINS

Có bán nguyên vé | Trị bệnh đau Thận, sạn sỏi bàng-quang, bình Phế, Thấp-tâm-bình (Ké) — Đau máy ché liệt-tâm và bệnh khác

VICHY GRANDE-GRILLE | trị bệnh đau gan

VICHY HOPITAL | trị bệnh thương tì, trường nhọt

Hầy coi chừng đồ giả mạo, khi mua phải chỉ cho trông thấy nước nào mới muốn dùng.

VICHY-ÉTAT ĐIỀU TÈ

DEL VICHY-ÉTAT là một tự nhiên trong nước suối (y) mà ra. — Có hộp và có vé.

PASTILLES VICHY-ÉTAT mỗi hộp 50 viên con rỏi uống chừng 2, 3 viên thì dễ tiêu hóa.

COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT dùng để cho mình đẹp nước tì (Mát-khi-chối).



CÓ MỘT MINH NHA NÀY CÒ QUYỀN

TRAY MẶT CHO HẸA ĐỨC SÙNG VÀ LÂM XE MÃY

TẠI TRẦN St-Étienne

MÀ THÔI

MARS F. NICHEL, CAFFORT & đường Cathaol 57/58 SAIGON

CÓ ĐAM SÙNG

đó thơ và đi, kèn, BỊ,

THUỐC, ĐÀM, XE-MÃY, SÙNG-NHỎ

và đi NỮ-TRANG. ĐỒ ĐÀ THỂ LẠI GỬI TÈ

Lạc-Châu muốn mua vật chi thì xin đi thơ như này;

M. F. NICHEL, CAFFORT Successeur, 58 rue Cathaol. — SAIGON

Saigon — Imp de l'Union

L'Administrateur Gérant: NGUYỄN-VĂN-CỬA

Carte de la tirage a mille quatre vingt et... le 11-8-19